

УДК 821.512.141.09

ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ОТОБРАЖЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ БОГАТСТВА И БЕДНОСТИ В БАШКИРСКОМ НАРОДНОМ ТВОРЧЕСТВЕ

Давлетова Р.Р.

ГОУ ВПО «Башкирский государственный университет», Уфа, Россия (450076, Уфа, ул. Заки Валиди, 32), rufina0703@mail.ru

В статье мы рассматриваем проблему ценностей через категории «богатство» и «бедность» в башкирском народном творчестве. Анализ проводился на материале башкирских народных бытовых сказок и пословиц про деньги, труд, богатство. Так как сказки основаны на вымысле, в них можно более широко показать мечты и чаяния народа, поэтому используются художественные элементы, характерные в целом всей жанровой форме – победа ума над глупостью, наказание жадности и алчности. А пословицы и поговорки опираются на многовековой опыт народа, поэтому очень точны и емки и отражают проверенные явления и факты действительности. Было выявлено отношение народа к теме скупости, щедрости, честно и нечестно нажитого имущества, к теме труда и лени, к теме денег. Попутно с этими темами рассматривались вопросы ума, хитрости, добра и зла, жестокости и милосердия, социального неравенства.

Ключевые слова: сказки, пословицы, ценности, богатство, бедность.

ART DISPLAY OF PROBLEMS OF WEALTH AND POVERTY IN BASHKIR FOLK ART

Davletova R.R.

Bashkir State University, Ufa, Russia (450076, Ufa, street Zaki Validi, 32), rufina0703@mail.ru

In this article we consider the problem of values through (или in) the categories of "wealth" and "poverty" in Bashkir folk art. The analysis was carried out on the material of the Bashkir national household tales and proverbs about money, labour, wealth. It was revealed the attitude of people to the subject of avarice, generosity, honestly and dishonestly acquired property, to the topic of labour and laziness, and money. Along with these topics were discussed the questions of mind, cunning, good and evil, cruelty and mercy, social inequality. It was found that people's attitude to wealth and poverty in folklore was interpreted ambiguously. As the tale is based on fiction, it could more widely show people's dreams and despair, therefore they incorporate artistic elements which are usual for the whole genre form, it's the victory of mind over stupidity, the punishment of greed and cupidity. But proverbs and sayings are based on people's centuries-old experience, so they are very precise and capacious and reflect the proven phenomena and facts of reality.

Keywords: tales, proverbs, values, wealth and poverty.

Прежде чем приступить к изучению проблемы материальных и духовных ценностей в башкирской литературе, обратимся к народному творчеству и рассмотрим отношение народа к вопросам материальных ценностей, а конкретнее – к теме богатства и бедности.

Изучение проблемы богатства и бедности – сложный процесс познания, сопереживания, переосмысления этико-эстетического содержания феномена. В середине первого тысячелетия н.э. – еще до возникновения письменной литературы тюркских народов, в частности – башкир, в фольклоре бытовало множество пословиц и поговорок, сказок, освещающих в той или иной мере вопросы богатства и бедности. Однако отношение к деньгам, способам их добывания, отношения между богатыми и бедными трактовались неоднозначно, так как сами явления богатства и бедности очень разнообразны в своем проявлении и невозможно оценивать их однозначно. Рассмотрим некоторые аспекты данного вопроса на примере пословиц и бытовых сказок.

Как известно, пословицы – это краткие народные изречения с назидательным смыслом, а сказки – это произведения о преимущественно вымышленных событиях и персонажах. Если пословицы обобщают многовековой опыт народа, основываясь на реальности, то сказки (даже бытовые) в основном основаны на вымысле и показывают мечты и чаяния народа.

В репертуаре башкирских пословиц богатство оценивается с точки зрения субъекта из простого народа, именно поэтому его отношение к данному понятию имеет яркую негативную социальную окрашенность. В то же время богатство, нажитое честным трудом, ценится высоко. Это мы видим в пословицах: *Богатство начинается с иголки; Заработанные деньги – золото, выпрошенные – бумага; Мало чести – стоять на месте.* То же самое наблюдается и в башкирских сказках. В одной сказке отец учит сына ценить честно заработанные деньги или вещи. Он несколько раз поручает ему дело, но тот не выполняет его и врет отцу, что все сделал. Отец знает о лжи и вновь поручает то же самое дело. Только на третий раз, выполнив задание (нужно было перемешать пшеницу, которая сушилась на чердаке), сын находит там заветные сапоги, которые он так давно просил. Подобная сказка есть у грузинского народа. В сказке «Заработанный рубль» сын познает цену денег, собирая брошенные в костер монеты. В первый раз, когда отец кидал деньги в огонь, сын даже не задумывался об их истинной цене, ведь как и мальчик из предыдущей сказки, он соврал отцу о том, что выполнил порученное ему дело и потому непонимающе смотрел на родителя, когда тот кидал монеты в огонь, но собирать их среди углей не находил нужным. Только после того, как проработал целый день до седьмого пота, понял, сколько стоит его труд, и с отчаянным усердием бросился в огонь собирать монеты.

С другой стороны, пословицы и сказки подчеркивают, что богатство, обретение материальных благ, может привести к моральным потерям. Человек может возгордиться, позабыть о своих родных, относиться с пренебрежением к окружающим. Например: *Богатство – вода: пришла и ушла; Богатство на час, а ум на века; Все может случиться, и богатый к бедному стучится; Добрый хозяин – господин деньгам, а плохой – слуга; Залез в богатство – забыл и братство; Лишнее богатство к добру не приводит; Богатый не любит бедных родственников.* Пословицы как афористический жанр фольклора, будучи очень точными, емкими по своему содержанию отчетливо раскрывают отношение народа к жизненным явлениям. А в сказках предоставляется большой простор для фантазии, чем и пользовались сказители, сочинители сказок, зачастую создавая и показывая ситуации, в которых богач (бай, хан, батша) в конце наказывается, осмеивается, остается в глупом положении или теряет все свое состояние. Нередко он даже осознает свою неправоту и сожалеет об утраченных идеалах. Практика литературного развития показывает, что

художественная литература опирается на многовековой исторический и эстетический опыт народа. «Каждый язык реализует определенный способ отображения действительности в соответствии с конкретно историческим опытом данного народа, его культурой и условиями жизни» [6, с.1209], поэтому, возможно, поступки героев зачастую не соответствуют действительности, но таковы чаяния народа, его стремление к справедливости.

В башкирском народном творчестве в разнообразных художественных формах выражается отношение человека к жадности, алчности. Очень много сказок, посвященных именно этой теме. В сказке «Шакир и Закир» речь идет о двух братьях. Бедняк Шакир одолжил своего коня богатому брату Закиру. Тот искалечил жеребца и Шакиру пришлось его резать. Он идет продавать шкуру на базар. По пути остановился на ночлег и обнаружил спрятанного хозяйкой любовника. Возвратился хозяин. Шакир якобы с помощью чудесной шкуры показал, где спрятался черт (любовник) и прогнал «черта» из дома. В награду получил золото. Богач Закир, узнав, что брат как будто бы за дорого продал шкуру, порезал всех своих коней. Убедившись, что обманут, решил отомстить и в темноте вместо Шакира нечаянно убил бабушку. Шакир отвез эту бабушку в другую деревню, остановился в доме, где жили много девушек и попросил их сходить на улицу за бабушкой. Пользуясь случаем, обвинил их в убийстве. Девушки дали ему много золота, чтобы он не поднимал шума. Закир, узнав, что брат дорого продал мертвое тело, убил свою мать. Опять оказавшись посрамленным, богач захотел бросить Шакира в воду, но тот заманил на свое место в мешок пастуха, а сам приехал к Закиру на конях, якобы добытых им под водой. В жажде получить таких же коней, Закир позволил себя утопить.

В одной небольшой бытовой сказке мы обнаруживаем концентрацию ряда художественных элементов, характерных в целом всей жанровой форме – победу ума над глупостью, наказание жадности и алчности, смысленный (даже хитрый, скажем) бедняк побеждает глупого богача. Отметим также, что этой сказке присущи и моменты проявления жестокости положительного героя, что встречается крайне нередко: незаслуженно убиты бабушка, мать Закира и пастух. Возможно, это связано с желанием народного сказочника подчеркнуть, что путь к богатству довольно часто не обходится без жертв и моральных издержек. В сказке с элементами насилия «Молва убивает человека» старик и старуха нанимают служанку. Она хочет завладеть их богатством и внушает хозяйке мысль срезать у спящего мужа бороду. А старику говорит, что жена неверна ему и ночью хочет резать его. Когда хозяйка с ножом подходит к «спящему» мужу, тот вскакивает и убивает жену. Братья хозяйки из мести убивают его. Так все богатство достается служанке. Смысл сказки в том, чтобы не надо прислушиваться к чужому мнению, а стремиться самому выяснять

обстоятельства, зная цену каждого сказанного слова. Однако главная причина всех бед, как мы видим, это – жажда богатства.

В сказке «Повар» показана хитрость повара, который также после смерти бая (он уморил его голодом) овладел его богатством.

Тема жадности является одной из ключевых в ряду сказок о богатстве. С едкой иронией изображаются образы ханов и баев, которые хотят занять все больше и больше благ. Они зачастую совершают глупые поступки из-за жажды наживы и попадают в нелепые ситуации.

В сказке «Жадный богач и Зиннат-агай» два бая уговаривают бедняка Зинната ехать с ними на ярмарку и зарезать своего последнего гуся. Остановившись на ночлег, путники по предложению Харанбая решают, что гусь достанется тому, кому приснится лучший сон. Утром Харанбай рассказывает, что видел себя гостем в раю; Давлетбай – что во сне вознесся на небо и также угощался райскими плодами. На что бедняк Зиннат говорит, что пока они наслаждались райскими яствами, он, опасаясь, что гусь испортится, съел его.

А «Сказка о земле» повествует о том, как однажды башкирские аксакалы согласились уступить чужеземцу столько земли, сколько он успеет обежать от восхода до заката солнца. Тот, стараясь ухватить как можно больше земли, бежит без передышки и на финише падает замертво. Примечательно, что великий русский писатель Л.Н. Толстой, побывав в Башкортостане, по мотивам этой сказки написал в сер. 80-х гг. XIX века рассказ «Много ли человеку земли нужно» [6, с.44–54].

В башкирских пословицах отношение к жадности и скупости, согласно законам афористических жанров, отражается емко и точно: *Жадность дьяволу родная сестра; Жадность к добру не приводит; Всякая рука к себе загребает; Богаты, так здравствуйте, а убоги, так прощайте; Когда богатство человека растет в два раза, жадность растет в три раза.*

Очень часто в сказках и пословицах тяжелая участь нищего показывается в четком противопоставлении и к жестокости и несправедливости богатых: *Богатому – как хочется, бедному – как может; Богатый про свое богатство, бедный про свое горе; Волк – овце, богатый бедному не товарищ; Муллу не прокормишь, дела богатого не переделаешь; Если богатому понадобится огонь, он возьмет ее руками бедного; Когда умирает бедный, мулла болеет; Богатство бедного – дети; Богатство – не гордость, бедность не порок.*

В башкирском народном творчестве нет однозначного отношения к бедности, ведь это могло быть и результатом лени человека, нежелания его что-то делать, прилагать усилия: *Дают ему гроши, так вишь, не хороши; Не бедность стыдна, а леность; Нет лекарства от бедности, если лень рядом шагает; Лен, даже если идет медленно, быстро приведет к*

бедности. Труд, смелость и упорство – самые верные пути в достижении благополучия: Кто смел – тот и съел; Кто проворен – тот доволен; Куй железо, пока горячо; Не то зерно, что в поле, - богатство, а то, что в амбаре; Отец богатства – труд, мать – земля; Не надейся на богатого, надейся на свои руки.

Надеяться можно и на свой ум, ведь он ценится дороже всякого богатства: *Самый богатый человек – ученый человек; Не на богатство смотри, а на ум; Бедный думает головой, а богатый карманами.*

С помощью хорошей смекалки и незаурядного ума герои башкирских сказок становятся богатыми или справляются с непосильными задачами хана или царя, наказывают их за жадность. В сказке «Бай и нищий» герои находят золото. Нищий предлагает, чтобы золото досталось тому, кто дольше продержится под водой. Оба ныряют. Пока богатый находится под водой, нищий быстро выбегает и уносит золото. Таким образом, обманув бая, нищий тоже становится богатым.

Особое место в данной группе занимает цикл сказок с героем по имени Алдар, что в переводе на русский язык имеет два значения: 1) человек, успевавший во всем быть первым; 2) хитрец. Он по своему социальному положению принадлежит к представителям низшего сословия, а его противники – это баи, муллы, купцы, цари. Алдар постоянно обыгрывает их, представляясь как бы в глупом свете, и отнимает у них богатство. Но его хитрость не воспринимается как нечто негативное, это лишь его социальная месть.

В сказке «Скряга» речь идет о кучере и бае. Здесь кучер, опять же благодаря смекалке, находит удовлетворяющее обоим решение. Бай съедает все мясо, которое варит его слуга-кучер, и оставляет тому только бульон. Но вот кучер начинает варить мясо до отделения от костей. С тех пор бай худеет, а кучер, питаясь вкусным и питательным бульоном, полнеет. Через некоторое время бай отказывается от мяса и отдает предпочтение бульону. Тогда кучер начинает варить суп так, что все питательные вещества остаются в мясе и продолжает полнеть. Бай понимает, что кучера не перехитрить, и предлагает делить еду поровну, и они вдвоем начинают питаться вкусным супом.

Говорится в башкирском народном творчестве и том, как обращаться с деньгами (*Деньги счет любят; Бедный без долгов богаче, чем богатый с долгами и др.*). А в сказках «Три слова», «Доброе слово – душевная сила» главные герои тратят свои деньги на обучение, они покупают советы у мудрецов на все свои деньги. Это впоследствии не только помогает им разбогатеть, но и спасает от смерти.

Несмотря на то, что *Бесплатно только соловьи поют*, материальные блага – не самое главное в жизни человека, поскольку *Бог дал день, даст и пищу. Главное богатство – это здоровье; Богатство в единстве.* Про роль единства говорится в сказке «Слово матери».

Мать завещает младшему сыну не полагаться на богатых друзей, а быть ближе к братьям. Сын, решив проверить, справедливы ли слова матери, говорит друзьям о том, что убил человека. Те отворачиваются от него. Тогда он идет к братьям, и они помогают ему вытащить «мертвое тело», которое оказывается бочонком с медом. Так младший сын познает ценность родственных отношений.

Обобщая все вышесказанное, можно подвести некоторые итоги. В произведениях башкирского народного творчества нет однозначного отношения к богатству и бедности. В фольклоре бытует много сказок и пословиц, осуждающих богатство, жадность, власть денег. Жестокие и властолюбивые богачи противопоставляются сообразительным беднякам. Много сказок о социальном неравенстве. Не исключается, что бедность – это результат лени, нерешительности, нежелания что-то делать. Именно поэтому так много сказок, в которых с помощью трудолюбия и смекалки бедные становятся богатыми.

Таким образом, можно сказать, что башкирский народ в фольклоре категорично не противопоставлял понятия «богатство» и «бедность», а пытался отражать все многообразие этих явлений.

Список литературы

1. Ахтямов М.Х. Словарь башкирских пословиц и поговорок. – Уфа: Китап, 2008. – 776 с.
2. Башкирское народное творчество. Пословицы и поговорки. – Уфа: Китап, 1980. – 470 с.
3. Башкирское народное творчество. Сказки. Книга четвертая. – Уфа: Китап, 1981. – 400 с.
4. Башкирско-русский словарь пословиц и поговорок / сост-ль И.М.Гарипов. – Уфа: Китап, 1994. – 168 с.
5. Башкирия в русской литературе. В 6 т. Т.2. – Уфа: Башкирское кн. изд-во, 1991. – 432 с.
6. Рахимова Э.Ф. О национально-культурной специфике башкирских фразеологических единиц с количественным значением: лингвофилософский аспект // Вестник Башкирского университета, 2013. – Т. 18, № 4. – 1362 с.

Рецензенты:

Идельбаев М.Х., д.фил.н., профессор, Башкирский государственный университет, г. Уфа;
Ахмадеев Р.Б., д.фил.н., профессор, Башкирский государственный университет, г. Уфа.